

FÜR LANDSCHAFTSLIEBHABER

ENTDECKEN SIE DEN PONT DU GARD

LIEFHEBBERS VAN LANDSCHAPPEN
ONTDEK DE SITE VAN PONT DU GARD

EIN WENIG GESCHICHTE

Pont Du Gard, im 1. Jahrhundert und in nur 5 Jahren erbaut, versorgte fast 5 Jahrhunderte lang die 20.000 Einwohner der antiken Stadt Nîmes mit fließendem Wasser. Diese Konstruktion ist eine für die damalige Zeit außergewöhnliche technische Meisterleistung. Seit 1985 steht Pont du Gard auf der Liste des UNESCO-Weltkulturerbes.

Laden Sie unsere kostenlose App Pont du Gard Tour herunter!

Download onze gratis Pont du Gard Tour-app!



EEN BEETJE GESCHIEDENIS

De Pont du Gard, gebouwd in de eerste eeuw en in amper vijf jaar tijd, voorzag de 20.000 inwoners van de oude stad Nîmes gedurende bijna vijf eeuwen van stromend water. Deze constructie is een uitzonderlijke technische prestatie voor zijn tijd. De Pont du Gard staat sinds 1985 op de Werelderfgoedlijst van de UNESCO.



FOLGEN SIE DEM FÜHRER!

BEGEBEN SIE SICH AUF DIE GROßE ODYSSEE

Lassen Sie sich die Geschichte des Aquädukts von Nîmes und des fabelhaften Bauwerks des Pont du Gard erzählen, einzigartig auf der Welt... Wie hat er die Zeiten überdauert? Wie ist seine Geschichte 2000 Jahre nach seiner Erbauung zu uns gelangt? Begeben Sie sich auf eine lange und spektakuläre Reise in die Vergangenheit, die Sie bis zum Gipfel der Brücke führt. Hier durchqueren Sie die antike Wasserleitung, durch die das Wasser vor 2000 Jahren floss!

FOLG DE GIDS! TREK OP ODYSSEE

Ontdek de geschiedenis van het aquaduct van Nîmes en de fabelachtige bouwwerken van de Pont du Gard, uniek in de wereld. Hoe heeft het al die eeuwen stand gehouden? Hoe verliep de geschiedenis ervan 2000 jaar na de bouw? Maak een lange en spectaculaire reis terug in de tijd helemaal naar de top van de brug en steek de oude waterleiding over waar maar liefst 2000 jaar geleden nog water stroomde!

DIE ENTDECKUNGSRÄUME LINKES UFER

- Reisen Sie ins Herz der römischen Antike. Besuchen Sie das **MUSEUM ÜBER DIE GESCHICHTE DES AQUÄDUKTS**, das Leben in der Römerzeit und den Bau des Pont du Gard. In diesem riesigen Raum, in dem Rekonstruktionen im Maßstab 1:1 und virtuelle Umgebungen aufeinandertreffen, werden Sie in die Antike zurückversetzt.
- Das **KINO** mit seinem 15-minütigen Film setzt auf Bilder und zeigt überraschende Ansichten des Aquädukts.
- Der **ESPACE LUDO** wurde entwickelt, um die Neugier zu wecken und Fragen zu stellen, und ist ein echter Spiel- und Entdeckungsplatz für Ihre Kinder.
- In den Entdeckungsräumen finden jedes Jahr zeitlich begrenzte **AUSSTELLUNGEN** statt, deren Besuch in Ihrer Eintrittskarte inbegriffen ist. Erkundigen Sie sich an der Rezeption.

ERLEBNISRÄUME
(Museum, Kino, Ludo und zeitbegrenzte Ausstellung)
• 8 € / Erwachsener
• Ermäßigter Tarif: 6 € (Arbeitslose)
KOSTENLOS für Jugendliche unter 18 Jahren, Studierende und Menschen mit Behinderungen.

ONTDEKKINGSRUIMTES - LINKEROEVER

- Reis naar het hart van de Romeinse tijd met een bezoekje aan het MUSEUM OVER DE GESCHIEDENIS VAN HET AQUADUCT, het leven in de Romeinse tijd en de bouw van de Pont du Gard. In deze enorme ruimte waar reconstructies op ware grootte en virtuele omgevingen worden gecombineerd, word je teruggevoerd naar de oudheid.
- In de CINEMA krijg je een 15 minuten durende film te zien met verrassende uitzichten op het aquaduct.
- De LUDOTHEEK is ontworpen om nieuwsgierigheid op te wekken en vragen te stellen, en is een echte speel- en ontdekkingsplaats voor je kinderen.
- Elk jaar worden in de ontdekkingsruimten TIJDELIJKE TENTOONSTELLINGEN georganiseerd, die in je toegangskaartje zijn inbegrepen. Vraag het aan het onthaal.

ONTDEKKINGSRUIMTES
(Museum, bioscoop, ludotheek en tijdelijke tentoonstelling)
• € 6.50/volwassene
• Verlaagd tarief: €5 (werklozen, RSA-ontvangers)
GRATIS voor jongeren tot 18 jaar, studenten en gehandicapten.



NOCH EINE GUTE IDEE

9 €/ Fahrzeug für den Tag.

Gut zu wissen: VERWANDELN SIE IHR TAGESTICKET FÜR DEN PARKPLATZ OHNE AUFFREIS IN EIN JAHRESABONNEMENT UM, INDEM SIE SPÄTESTENS 14 TAGE NACH IHREM BESUCH ONLINE EIN KONTO EINRICHTEN.

GOED IDEE

€ 9/voertuig voor een hele dag. Goed om te weten: ZET JE DAGPARKEERKAART ZONDER EXTRA KOSTEN OM IN EEN JAARABONNEMENT DOOR BINNEN 14 DAGEN NA JE BEZOEK EEN ONLINE ACCOUNT AAN TE MAKEN.



Besuchen Sie uns auf / Surf naar **www.abonnement.pontdugard.fr**

Kommen Sie 12 Monate lang so oft zurück, wie Sie möchten! Kom zo vaak terug als je wil, 12 maanden lang!

SHOPPEN AM LINKEN UFER

DIE BOUTIQUE DES PONT DU GARD

SHOPPING OP DE LINKEROEVER
DE WINKEL VAN PONT DU GARD



PAUSE

WO KANN MAN ESSEN?

PAUZE. WAAR KAN JE IETS ETEN?



- » LES PETITES TERRASSES**
Auf dem rechten Ufer - Getränke, Sandwiches und Eis zum schnellen Verzehr.
- » LES PETITES TERRASSES**
Rechteroever - Drinkjes, broodjes en ijsjes om onderweg van te genieten.
- » LE BISTRO**
Auf dem linken Ufer - Kleine Speisen, Erfrischungen, heiße Getränke, Gebäck und Eis.
- » LE BISTRO**
Linkeroever - Kleine gerechten, versnaperingen, warme dranken, gebak en ijsjes.



- » LE RESTAURANT LES TERRASSES**
Rechtes Ufer, gegenüber dem Denkmal. Eine innovative mediterrane Küche mit Produkten aus der Region.
Reservierungen: 04 66 63 91 37
- » LES TERRASSES RESTAURANT**
Rechteroever, tegenover het monument. Innovatieve mediterrane keuken en lokale producten.
Reserveringen: 04 66 63 91 37

TREFFEN WIR UNS.

TEILEN SIE IHRE SCHÖNSTEN FOTOS AUF UNSEREN SOZIALEN NETZWERKEN!

KOM LANGS EN DEEL JE BESTE FOTO'S OP ONZE SOCIALE NETWERKEN!

#PONTDUGARD



WLAN-ZUGANG WIFI-HOTSPOT

Vollständiges Veranstaltungsprogramm und Informationen unter **www.pontdugard.fr**
Tel. +33 (0)4 66 37 50 99

Volledig programma met events en informatie vind je op www.pontdugard.fr
fr Tel. +33 (0)4 66 37 50 99

RECHTES UFER
RECHTEROEVER

LINKES UFER
LINKEROEVER

*De grot van **Salpêtrière** is maar liefst 19.000 jaar oud en een van de belangrijkste plaatsen van de Franse prehistorie, geïdentificeerd als een historisch monument in 1931. De grot bevat meer dan zes meter over elkaar heen liggende lagen die wijzen op verschillende habitats en 20 millennia menselijke geschiedenis vertegenwoordigen. Onze «Salpetriaanse» voorouders, jagers-verzamelaars, hadden hier hun hutten en kampen opgezet.*

6 8 Überreste des Aquädukts
Folgen Sie dem Verlauf des Aquädukts am Ausgang des Pont, um die Überreste des römischen Bauwerks zu entdecken, das gebaut wurde, um natürliche Hindernisse zu überwinden und dabei ein gleichmäßiges Gefälle beizubehalten.

Ruïnes van het aquaduct
Volg de route van het aquaduct bij de uitgang van de brug om de overblijfselen te ontdekken van het Romeinse bouwwerk dat werd opgetrokken om natuurlijke hindernissen te overwinnen en een regelmatige helling over de hele lengte kon behouden.

1 «Pont Roupt» ist ein Überbleibsel des Aquädukts. Wie der Name schon sagt, ist das ein „gebrochener“ Bogen. Hier können Sie eine Ansammlung von Ablagerungen aus Kalk sehen, aus einer Umleitung entstanden, die zur Bewässerung des Landes gebaut wurde. Finden Sie die Rekonstruktion des gesamten Verlaufs des Aquädukts im Museum wieder.
De Pont Roupt is een ruïne van het Aquaduct dat zijn naam dankt aan een „gebroken“ boog. Hier kan je een massa kalksteenconcreties zien die gevormd zijn door een omleiding die bedoeld was om het land te irrigeren. Ontdek de reconstructie van het hele traject van het aquaduct in het Museum.



DIENTSTLEISTUNGEN DIENSTEN

EMPFANG/ KARTENVERKAUF ONTHAAL/TICKETS	WC WC
BOUTIQUE SHOP	PARKPLATZ PARKERPLAATS
RESTAURANT LES TERRASSES RESTAURANT LES TERRASSES	BISTRO & EISDIELE BISTRO & USSALON
STRAND AM FLUSSUFER STRAND LANGS DE OEUVERS VAN DE RIVIER	

DIE BESTEN AUSSICHTSPUNKTE HET BESTE UITZICHT

Hinweis für Liebhaber schöner Panoramen: Halten Sie Ihre Kameras bereit und begeben Sie sich zu den auf der Karte markierten Punkten!

*Voor wie van mooie uitzichten houdt.
Hou je camera klaar en ga naar de plekken die op de kaart zijn aangegeven!*

EIN EINZIGARTIGER ORT UND EINE GESCHICHTE, DIE ES ZU ENTDECKEN GILT...

EEN UNIEKE PLEK EN EEN GESCHIEDENIS OM TE ONTDEKKEN...

AUSSERGEWÖHNLICHE NATURRÄUME

UITZONDERLIJKE NATUURGEBIEDEN

1 Tausendjährige Olivenbäume
Bewundern Sie 3 tausendjährige Olivenbäume mit einem Umfang von 5 Metern. Sie wurden in einem spanischen Tal geboren und 1988 an den Standort Pont du Gard verpflanzt.

Duizend jaar oude olijfbomen
Bewonder drie olijfbomen van maar liefst duizend jaar oud en met een omtrek van vijf meter. Ze zagen het levenslicht in een Spaanse vallei en werden ze in 1988 overgeplant naar de Pont du Gard.

2 Schnitzeljagd Explorama
Laden Sie die kostenlose Explorama-App auf Ihr Handy herunter und entdecken Sie den Reichtum der Natur des Pont du Gard und seine Artenvielfalt.

Op schattenjacht met Explorama
Download de gratis app Explorama op je telefoon en ontdek de natuurlijke rijkdommen van de Pont du Gard en zijn biodiversiteit.

3 Parcours «Mémoires de Garrigue»
Entdecken Sie den Reichtum der mediterranen Landschaft auf einem 15 Hektar großen, ausgeschilderten Spazierweg im Freien. Rundweg von 1,4 km - Nicht zugänglich für Personen mit Mobilitätseinschränkungen.

Route: Herinneringen aan de Garrigue
Ontdek de rijkdom van het mediterrane landschap en volg het wandelpad in de open lucht dwars door een 15 hectare groot domein. Een lus van 1,4 km - Niet geschikt voor PBM's.

4 Pflanzengarten
Dieser Bereich zeigt Wildpflanzen mit aromatischen, medizinischen oder färbenden Eigenschaften, die seit Jahrhunderten von Menschen genutzt werden: Wacholder, Thymian, Rosmarin, Lavendel, Salbei, Krapp...

Plantentuin
In dit gebied vind je wilde planten met aromatische of geneeskrachtige eigenschappen, of die als kleurstoffen dienen en al eeuwen door de mens worden gebruikt: jeneverbes, tijm, rozemarijn, lavendel, salie, meekrap...

5 Der Holzkohlenmeiler
Entdecken Sie eine Köhlerei, wie sie im 19. Jahrhundert zur Herstellung von Holzkohle gebaut wurde.

La charbonnière
Ontdek een houtskooloven, zoals die gebouwd werd in de 19e eeuw om houtskool te produceren.

6 Weinberge, Olivenbäume und Getreide
Wijngaarden, olijfbomen en granen

AUF ENTDECKUNGSREISE GESCHICHTE DES ORTES

OP DE ONTDEKKING NAAR DE
GESCHIEDENIS VAN DE SITE

1 Die Entdeckungsräume
Linkes Ufer - Entdecken Sie die ganze Geschichte des Aquädukts von Nîmes und des Pont du Gard bei einem Besuch der Entdeckungsräume am linken Ufer. Eines der größten Zentren zum Bewundern römischer Baukunst in Frankreich öffnet Ihnen die Türen seines 2500 m² großen Museums, seines Ludo-Bereichs für Kinder von 5 bis 12 Jahren und seines Kinos mit der Vorführung eines 15-minütigen Films über die Geschichte des Monuments. In diesem Bereich finden jedes Jahr wechselnde künstlerische oder wissenschaftliche Ausstellungen statt. Holen Sie sich an der Rezeption Ihre Eintrittskarten ab.
> **Ausgangspunkt für Führungen:** Begeben Sie sich auf die Große Odyssee des Pont du Gard und betreten Sie die 3. Etage der Brücke. Dort treffen Sie einen Sachverständigen, der Ihnen die ganze Geschichte dieses weltweit einzigartigen Monuments erzählt.

> **Die Boutique und das Bistro „Rive Gauche“:** Für eine Shopping- oder Schlemmerpause zu jeder Tageszeit.
De ontdekkingsruimte
Linkeroever - Ontdek de geschiedenis van het aquaduct van Nîmes en de Pont du Gard tijdens een bezoekje aan de ontdekkingsruimte op de linkeroever. Een van de grootste bezoekerscentra van de Romeinse bouwkunst in Frankrijk opent de deuren van zijn museum van 2.500 m², zijn speelruimte voor kinderen

van 5 tot 12 jaar en zijn bioscoop met een film van 15 minuten over de geschiedenis van het monument. In deze ruimte worden elk jaar tijdelijke kunst- en wetenschapstentoonstellingen gehouden. Vraag bij je toegangskaartjes bij het onthaal.
> **Vertretpunt voor rondleidingen:** vertrek op de Grande Odyssee du Pont du Gard en ontdek de derde verdieping van de brug met een gids die je alles zal vertellen over de geschiedenis van dit unieke monument.
> **De winkel en de Bistro op linkeroever:** om even te gaan shoppen of voor een gastronomische pauze op elk moment van de dag.

2 Die Alte Mühle
Linkes Ufer - Diese 1865 erbaute Getreidemühle wurde in ein Gasthaus umgewandelt. Während des Zweiten Weltkriegs wurde es von den Deutschen beschlagnahmt und in den 1980er Jahren zu einem 3-Sterne-Hotel umgebaut. Heute wird die alte Mühle saniert.
Le Vieux Moulin
Linkeroever - Deze in 1865 gebouwde korenmolen werd omgebouwd tot herberg. Tijdens de Tweede Wereldoorlog werd de molen bezet door de Duitsers en in de jaren '80 werd het een 3-sterren hotel. Vandaag wordt de oude molen gerestaureerd.

3 Die Pitot-Brücke im 1. Stock wurde 1747 vom Ingenieur Henri Pitot gebaut, einem Vertreter des Zeitalters der Aufklärung. Sie ist an die Antike Brücke angebaut. Über 320 Markierungen zeugen von den Besuchen der Compagnons du Tour de France, die kamen, um diese architektonische Meisterleistung zu begrüßen. Die älteste stammt aus dem Jahr 1611 und die jüngste aus dem Jahr 1989.

De Pitotbrug, op de eerste verdieping, werd in 1747 gebouwd door een ingenieur tijdens de Verlichting, Henri Pitot. Deze brug ligt net naast de oude brug. Meer dan 320 sporen getuigen van de talloze bezoeken van de deelnemers aan de Tour de France die dit architectonische hoogstandje kwamen begroeten. De oudste dateren van 1611 en de meest recente van 1989.

4 Der 3. Stock der Brücke
Auf der Höhe des dritten Stocks der Brücke befindet sich der Kanal des Aquädukts. Das Wasser floss 50 km weit allein durch die Schwerkraft, dank eines durchschnittlichen Gefälles von 25 cm/km, das zu den geringsten der Welt gehörte. 35.000 m³ Wasser flossen täglich durch diesen Kanal und versorgten die Brunnen und Thermen von Nîmes.
De derde verdieping van de brug
Op de derde verdieping van de brug bevindt zich het aquaductkanaal. Het water stroomde 50 km lang door de zwaartekracht naar de brug, dankzij een gemiddelde helling van 25 cm/km, een van de laagste ter wereld. Dagelijks stroomde 35.000 m³ water stroomde dagelijks door dit kanaal, die de fontein en thermale baden van Nîmes van water voorzorg.

5 Die Salpêtrière-Höhle, ist 19.000 Jahre alt und eine der wichtigsten Stätten der französischen Vorgeschichte, 1931 als historisches Monument klassifiziert. Sie barg mehr als 6 Meter übereinander liegende Siedlungsschichten, die 20 Jahrtausende Menschheitsgeschichte repräsentierten. Unsere Vorfahren aus dem „Salpêtrien“-Zeitalter waren Jäger und Sammler. Sie hatten hier ihre Hütten und Lager aufgeschlagen.



PONT DU GARD

PONTDUGARD.FR

**PONT DU GARD
SITE VAN DE PONT DU GARD**

La Bégude

400 route du Pont du Gard
30210 Vers-Pont-du-Gard
Tél. + 33 (0)4 66 37 50 99

© EPCC Pont du Gard: crédits photos : Istock - Richard Sprang - A. Rodriguez - Y. de Fareins - F. Allaire
et EPCC Pont du Gard - Réalisation MGT - Sous réserve d'erreur d'impression, photos non contractuelles
Édition juin 2022 - Illustration Carte © Claude Quiec



PONT DU GARD

LEITFADEN GIDS VAN DE SITE



Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture



Pont du Gard
inscrit sur la Liste
du patrimoine mondial
en 1985

GRAND SITE



DE FRANCE

Avec le soutien de :



La Région
Occitanie
Pyrénées-Méditerranée



CONSEIL
DÉPARTEMENTAL
GARD